

RELACION DEL VIAGE

QUE HIZO CHRISTINA REINA DE SUECIA, DESDE INSPRVCH, a la ciudad de Roma; y el ostentoso recibimiento que se le hizo a su Magestad en aquella santa Ciudad; y como besó el pie a su Santidad. Declárase como siguiendo el exemplar desta serenissima Reyna se ha convertido a la Fe, Filipo de Sultzbach; Principe Palatino del Rhin, y otros muchos Alemanes: tambien se refiere la conversion del Rey de Monspaña en la India Oriental.

Terminado nuestro Señal. P. Alejandro VII. ciertas ciertas, que Christina Reyna de Suecia (después de su publicamente abjotado la heregia, y profesado la Religion Catholica, en la ciudad de Inspruch, Corte de los serenísimos señores Archiduques de Austria) caminava para la santa ciudad de Roma; mandó fuesen a recibirla, en los confines del Estado de la Iglesia, quatro Prelados, y otros de Niños Extraordinarios, quales fueron, Monseñor Benvenuto, Ferrarés, Arçobispo in partibus Infidelium Torregians, Arçobispo de Babona; Carracchioli, Napolitano, Decano de la Camara Apostolica; Cesarino, Romano, Clerigo de Camara. Y así mismo dió orden la Beatitud. S. Innocencio Coxy, Maestro de Campo General de la Milicia del Estado Ecclesiastico, q. con las Compañias de la guardiada Lanças, Coraçes, y biquaçes, viniese comboyando a la Reyna, desde el Estado de Tirol, hasta la ciudad Roma, como con efecto se hizo.

Dichos señores Nuncios encontraron a su Magestad en Mezza, que es de los primeros lugares del Estado de la Iglesia el dia 22. de Noviembre de 1687. los quales le dieron a la Reyna la bienvenida de parte del Pontifice, con muchas cortesias y cumplimientos, poniendo en sus manos el Breve Apostolico que le mandava qual recibio cõ grande reuerencia, y devocion; y presentaron a la Reyna una Carreça, que la embiava su Santidad, forrada de terciopelo carmesí, con franjas, y alamares, pasamosos y clavos dorados. Y almen este lugar, como en los demas del Estado de la Iglesia, por donde la Reyna yva passando, le le hicieron a su Mag. (de orden de la Beatitud.) Magestad sinimos recibimientos, cuya narración no le es oportuna, por no dilatarse esta Relacion.

Llegó la Reyna a Settara, y de allí pasó a Ferrara, y en este camino salio a recibirla a su Magestad el señor Cardenal Bernardino Spada, intitulado Legado de Santa Sofiana, y Patriarca de Constantinopla; y en Ferrara salio su Magestad dos dias, muy agolajada y respaldada del señor Cardenal Carlo Pio, y de la Clercia, Cabildo, y Magistrado de la Ciudad.

De Ferrara caminó la Reyna el dia 25. de Noviembre, para Bologna; entró en aquella Ciudad a 17. del dicho mes. Salio a recibirla con grande comitiva de señores de camara, el señor Cardenal Lomellino, Legado, y los Cavalleros Ferrareses, feñójanos a la Reyna, jundido torraja en la Plaza de aquella Ciudad, con grandissima gala y haze merced su Magest. honró la Reyna, mandando deitar en balcon de la Plaza, por celosa de ornacion; como en aquel juego con gran ostentacion, el Conde Oduardo Pepoli, y el Marques Angioli.

De Bologna salio su Magest. a 29. del dicho mes, y

aquella noche alojó en Castello S. Pedro; y el dia siguiente en Imola, adonde el señor Cardenal l'ongo, Obispo de aquella Ciudad, hizo demostraciones grandes en el recibimiento de la Reyna de Suecia.

De Imola pasó a Ferrara; y tres millas antes de llegar a la Ciudad, salio a recibirla a su Magestad, el señor Cardenal Rossetti Obispo, con lucidissimo acompañamiento de señores, mucha Noblezca, y nobilissimas galas.

De Ferrara caminó su Mag. para la villa de Forlì; de allí pasó a la de Cesena; de questa Ferrara debón ser servida del señor Cardenal Ludovico Homodei Legado de la ciudad de Viterbo.

El dia siguiente llegó la Reyna a Senagalia, adonde fue servida y asistido del señor Cardenal Homodei, por indisposicion del señor Cardenal l'hera; bese Obispo de aquella Ciudad, a cuyo cargo estava el recibir a la Reyna.

A 7. de Diciembre por la mañana salio su Magest. de Senagalia, y pocas horas de camino de, ubian la Casa Santa de Loreto. Al punto que vio aquel Santuario, que está la Reyna de Suecia el momento que trae de ordenarlo, y hincada de rodillas adoró aquel singular, y por misericordia fue a pie hasta allí, dándole fue recibida de la misma manera q. en Ferrara, por lo Obispo, Clercia, y Cabildo; y estando a visitar aquel Santuario, lo veneró con muestras grandes de reuerencia, no hartandole de adorar aquel sitio donde estuvo el H. Jo. de Dios; e hizo por la mañana dentro de la Capilla más de dos horas, mientras le duraron algunas Milas; y después fue a ver el retoro de la Virgen, celebrado por todo el mundo, por ser el aniversario de la generosa piedad de los Principes Christianos; prefecio una corona, y un cerco de oro, en que aura trececos y tresena yochodiamares, y ciento y treinta rubies, bien grandes; y lepidiendola de aquella santa Imagen, se prolongando en camino a Maccherata, y a Tolentino; en estas Ciudades de Montefiore Galen, Governador de la Provincia de la Marca, y de este fue a Camerino, y a Feltino, adonde Monseñor Caccare, y Monseñor Marazzone el primero Governador de Camerino, y el segundo Governador de la Provincia de Vmbria, sinieron a su Magest. con mucho luaramento; y de camino quiso visitar el lugar sacro de Asis, donde el Patriarca S. Francisco puto los primeros conventos de la Seraphica Religion; Puso adelante a Foligno, y la Reyna a recibirla el señor Cardenal Paulo Estilio Rodasini, que para esta ocasión avia dado una cofia de libreta doce lacayos, y ocho pajes cõ magas, y guarniciones de terciopelo.

Después prolongando su viaje, fue a la ciudad de Spoleto, adonde el señor Cardenal Paquetti, obispo Obispo, suplico a su Magestad de que asistiese en esta casa

ro, como lo hizo entredicho, y se mudó de como dize, y más la generalidad, entendiendo el dho. arceobispo de él, pasó á la otra, armada en Placato de los señores Cardenal Francisco Pacheco Obispo de la misma Ciudad, y deques y otros en dos dias á la otra, ddo de luego el Escrivano de los señores Duque de Terranova, Marqués del Valle, Cavallero del Toño de Oro, Gáltillo abate de la Cámara de su Mag. D. Philippe IV. el Grande, y su Embaxador extraordinario á la Santidad de nuestro muy Santo Padre Alexandro VII. con la grandeza, y decoro que fue siempre acostumbrado tener en las acciones y feo recibidos de la señora Reyna con demostraciones de particular estimacion, como de allí la misma noche del dia en que llegó, porq. no passalle lo de quando se acordó de respectivo de monstracion á cumplimiento de ambas cosas.

Ante la Santidad muchos dias antes venidos por Legados á la corte á los señores Cardenales Juan Carlos Mediceo, hermano del Gran Duque de Florentia, y Frey Pedro de Lande gran de Halle Caffel, Gran Prior de San Juan Hierosolymitano en Alemania, hermano del Landgrave de Hesse, Principe soberano de Alemania para que fuesen á recibir, y acompañarlo, hezidos más magnífica la entrada de él gran señora, y lo consueño con su dencia el castillo grande que fu. Santidad, y toda la Christinidad tenía de la venida. Ordenó la recibiesen en la villa de Olgiate, once mil de Roma, y vistiendo á uno como lo Magistad una llegada á Braxano, ordenaron su viaje en la forma siguiente.

Yvan delante los dos apóstoladores, y tras ellos inmediatamente una compañía de coracaz armados de todas armas, con quatro trompas vestidos de paño colorado, y destambores á la Judaea con quecitas de lo mismo largadas de pedramos de leda colorados después de ellos vean dos trépetas del señor Cardenal Mediceo, con vestidos de paño leoso de muy fino, garbados de finjas de oro, y los instrumentos de guerra, las armas bordadas de oro del dicho señor Cardenal, y con ellos van otras tres trompas, con un tambor, á la Judaea, todos á caballo, con jaquetas de paño carmelí con fajas de terciopelo hilo azul, jaspado por los lados de oro, y el del señor Cardenal Langrave, que garbó de hacer el viaje á vfo de Alemania, y de donde es natural, después de otros veintagran mochedumbre de pagados del mismo señor Langrave, vestidos del mismo paño colorado, con calças de lo imperial, guarnecidas de terciopelo azul, mandas con pollaneros de plata, con capetes de lo mismo, y fubones de ante, y junto á ellos van otros doce del señor Cardenal Mediceo, vestidos á lo Italiano, con calzones, ropallas, y festeruelos, todas guarnecidas de oro, con mangos de tana d'oro. Seguen á ellos gran numero de Cavalleros Italianos, y Tudecosos, criados, y de otros de dichos señores Cardenales, vestidos de diferentes maneras, y todos muy ricamente adregados, y sus bordados de oro, otros de plata van después sin orden de precedencia el señor Marques Langrave á la Cruz, con un basto vestido bordado de oro, con ocho lacayos, con otras librecas de paño el señor Duque de Braxano, con ocho lacayos, y dos pagas muy bien vestidos, y los pagas cavalleros el señor Marques Panneto, con ocho lacayos, y dos pagas, con otras librecas los señores

Marqueses Confinio, y Naffico con gran numero de lacayos, y pagas, muy ricamente vestidos, los señores Duque Salazar, y Duque de Lant, el Duque Marco, y otros de librecas guarnecidas de oro, muy modesto, y no de tanta ostia, y esto en todos con grandeza, y que admira el ver la bizarria y gala con tanto oro y plata, con borrones de diamantes, y joyas preciosas, con penachos vistidos para sí, y para sus criados: á los dichos señores señores Cardenales se acuallo en dos veces blancas muy bien aderezadas, y delante los señores con algunas librecas que los pagas, pero con diferencia, por que la de los pagados Mediceo, era más colada, con mangos bordados de oro, y los del Langrave también era mejor en los pagas, que en los lacayos, así del mismo genero: y van detrás de ellos ocho Obispos á caballo, con tres coros de canones, y otros, y fustidos muy bien vestidos, luego se seguan los capitanes de cavalleros ligeros de la guarda de su Santidad, y el fin treinta y dos carromas de camorra de á tres cauallos, con los cocheros vestidos de las mismas colores, y guarnecidos q. le han dichos, y las mojetas finetas del señor Cardenal Mediceo, y muchas del señor Cardenal Langrave, y todos van con muy buenas órds seguan las otras muchas de otros Cavalleros los camarradas con muy buenas librecas, así como se ha dicho, á caballo por la puerta del Populo, y jfuso á la villa de Braxano, y se metieron en las carromas, en que caminaron hasta una milla antes de Olgiate, donde les salió á recibir el señor D. Antonio de la Cruz, Cavallero mayor de la Reyna, embiado por la Magist. del Rey Carlos, á añadir á la Reyna, y después de un rato de una y otra parte los cumplimientos, y cortesías devidas, los señores Cardenales entraron en la carroma de la Reyna, en que llegó á la Villa, y apeandole con muchas de criados á feto, y Christiana predad, les salió á recibir la Reyna al pie de la escuera, donde el señor Cardenal Mediceo, como mas viejo, dió á entender con palabras benéficas, y buenas, el gusto con que venían á la corte, y obedecer las ordenes de su Santidad.

Acabada ésta función, fueron á la villa donde la Reyna se sentó debajo de un dolo, y ellos tambien se sentaron posando se los birretes colorados, y dió su Magistad la embaxada que traían, y acabada de leer sus razones, y cogieron á la Reyna en medio, el de Mediceo á la mano derecha, y el otro á la izquierda, y la llevaron á la carroma que fu. Santidad la suya embiado, y entrados en ella combudados de su Magistad, como con tambien, sentó de los dos en la proa, y la Reyna sentó á la popa, comenzaron á caminar hasta que llegaron como de secreto á las espaldas de S. Pedro en la puerta Petrina, y allí por el jardín de Palacio entraron, y se apartaron, fubiendo á donde citaba su Santidad, que la recibio con increíble felicidad, y festejándose el pie, y la mano de su Santidad, y fubida en un taburete cubierto de terciopelo carmelí á la mano de recha de la del Pontifice, citaba á gran poco hablando; hasta que le cesó de oír, y fubiendo tres muy cumplidas reuerencias, y otros actos de cortesia, que duraron bien un quarto de hora, se salió á despedida de dichos señores Cardenales, por quallos se fueron á la cámara que le tenían preparada, y se retiró finalmente adrezada, donde después de esto se fue la de otros,

Al pañar la puente de Santiago, se hizo salua de morrereses y arcilleria, la qual duró hasta que comió fu Magell-en y Pedro. Al llegar la Reyna alguener del dho de la escallera, la taló a recebir el Vicario de S. Pedro con Plural, y Mestr: precediendo la Cruz, y cam quando al vltimo llano, se hincó de rodillos en vna almonada de brocado que allí ayua, y besó la Cruz, y le canto el *Te Deum laudamus*, &c.

A parada del Altar mayor, después de auer con grandísima edificación de los circunstantes adorado el Santísimo Sacramento, fue con la dicha ordó hasta el Altar de la Santísima Trinidad, y en el camino le fallaron al encuentro los Cardenales Diaconos mas antiguos quatro Obispos, a saber: quatro Prorocatos, y el Maestro de ceremonias, y con ellos los Cardenales Medicos, y Morcia, que le estan guardado con la Reyna en S. Pedro, se adelantaron para quando llegasse la Magestad al Salon a dar la obediencia a su Santidad en la ciudad de Magellad por la escallera que vá al Saló Real, y al entrar entre los dos bancos donde estauan los señores Cardenales, yendo en medio de los dichos señores Diaconos, hizo la primera genuflexion, y llegó a las gradillas del Sotio.

Apartaronse entonces los señores Cardenales Diaconos, y la Reyna sola subió las gradas del Sotio, y hincada de rodillas besó el pie, y la mano a su Santidad, el qual le recibió con mucha ternura: y hazendola levantar, la llevaron a su alojamiento, y acompañandola los señores Cardenales Diaconos.

A la noche después de besar el pie y la mano a su Santidad, fue con gran acompañamiento al sumptuoso Palacio del señor Duque de Parma, destinado para su vivienda, el qual está muy ricamente adorneado con alhajas de inestimable valor. Mandó hazer el señor Duque en el fuego que se dio a la plaza, una fachada de mejor y mas sumptuosa que se ha visto, con puertas y figuras excelentes, y inscripciones que significan las virtudes de su Magestad.

Aquella noche hubo en toda la Ciudad publicas demostraciones de alegría, disparando muchas piezas el castillo de Sant'angel, que fueron en todas las ventanas luminarias, y con mucha razón, por ser fiesta q se haze a una Reyna de tan singular calidad, y tan igual, pues fuera de la grandeza de su sangre, y concurran en ella los extremos de cordelia, y Magestad, es la mas liza del mundo. Ha estudiado todas las ciencias, aun quando era a lores sus ombros el grau peso del gouerno de su Reyno. Sabe muchas lenguas, ha leído infinitos libros, particularmente Griegos, y Latinos, y es mas atento en los de los santos Padres: es dotada de agudísimo ingenio, y acompañada de una gran memoria, que leyendo alguna vez alguna libro nuevo, repara luego en si ha tomado algo de los antiguos.

La mañana de Naxidad se fue a S. Pedro, y asistió a la Misa cantada de su Santidad, en un tablado hecho a propósito, asistida de los Principes de Gallia no, y de Carbagano, y otros: y primero la confirmó su Santidad, siendo de padrinos el nombre de su Mag. Catholica, los señores Cardenales Medicos, y el Rey, y luego le dió su bendición la Comunion. Después de comer fue a visitar la Cruz, y el pabero a su Señora la mayor, y acompañada a caballo de muchos Principes Romanos, y le boluó al Palacio Vaticano.

Con licencia, Impreso en Sevilla por Juan Gomez de Biaz. Año de 1676.

El dia siguiente comió con su Santidad, y se fue a la mesa la Reyna en un tablado junto al del Papa.

Desde el día de la Fiesta de Naxidad hasta de Reyesdelle presente año, visitaron a la Reyna en su Palacio Barroto, los eminentísimos señores Cardenales, dando principio el dicho Cardenal de Mediceo, como Decano, en nombre del sacro Colegio, y después los eminentes en particular. Y con especial uisita a su Magestad, los señores Embaxadores del Imperio, España, y Francia, y otros muchos señores, y señoras, y entre ellas la Infanta Maria de Saboya, hermana del Principe Thomas, desorden que en aquella ocasión le halló en Roma, y como admiraba la modestia, y inocencia de la Reyna, y sus virtudes que otros en su dignidad, y humana letras.

Desde 7 de Enero en adelante, ganó su Magestad el Priorato, y las Iglesias de Roma, y particularmente el Monisterio de las Religiosas de Torre de Espejos, adonde quisiera su Santidad que la Reyna recibiera el Abito de Religiosa: pero su Magestad no quiso por otra parte que se inclinase a ver a España.

Es la Reyna muy inclinada a ver edificios grandes y magnificos, y cosas conuista de ingenio. Y así a su del dicho mes fue a visitar las Escuelas, que fundó la Sapiencia: falo a recibir a su Magestad el señor Cardenal Raponcello, alfinido de cantidad de Predicadores. De allí pasó a la Plaza Navona, a ver la hermosísima Fuente que en ella mandó fabricar el Papa Innocencio Decimo.

El dia siguiente fue a ver el Castillo de Sant'Angel, adonde fue su Magestad saluada con tres saluos Reales de la artilleria, y hospedada magnificamente del Conde Gabriello, quien dió a la Reyna la galatrea, y firmó la salua.

A 13 del dicho mes fue su Magestad acompañada de los señores Duque de Terranova, y de D. Antonio Piniórel, a visitar la famosa Biblioteca del Palacio Vaticano, adonde fue recibida obsequialmente del señor Farnesio Mayor-domo de su Santidad.

Quando la Reyna de Suecia pasó por Añis, como se ha dicho, estaua alojada en aquella Ciudad, y en las demas de la Provincia de Vambria, cantidad de Alemanes Herregas, que vinieron de Alemania estado pasado de 1655. para el socorro de Parma: los, siendo a la Reyna de Suecia reducida a la Fé Catholica, se reduxeron a 30. de ellos en el Convento de la Cruz que es de los Religiosos. De la qual de la Orden de nuestro Padre San Francisco.

El Principe Philipo de Sultzbach, Palatinodel Rhen, soberano de Alemania, estando tratandolo Rey de Suecia en la guerra contra el de Polonia: mandó socorra de la reduccion de la Reyna Christina, de ser la Maestra de las armas temporales, y se fue a su Reino, y alu abjuró la Heresia, y profesó la Religión Catholica, y dio libertad de conciencia a todos sus vasallos.

Y para que le ves como la Magestad Divina acompañada a su Fé Catholica, se haze saber q los Religiosos del Ordé de Predicadores de la Congregacion de la India Oriental, han reducido a la Fé el Rey de Meroptaga: el qual se ha bautizado, juntamente con la Reyna su mujer, y los Señores de la Corte, y lo mismo van haciendo a la mayor parte de los Señores Señores de aquel dilatadísimo Imperio.